

**Sol·licita la targeta T-12**  
**Solicita la tarjeta T-12**Data  
Fecha   /   /  Núm. targeta  
Nº tarjeta    

Abans d'emplenar l'imprès, llegiu les condicions d'utilització de la T-12. Escriviu amb lletres majúscules per evitar errors.  
Antes de rellenar el impreso, leer el reglamento de utilización de la T-12. Escribir con letras mayúsculas para evitar errores.

**Tipus de sol·licitud / Tipo de solicitud**Targeta  
Tarjeta Entitat atorgadora de la subvenció  
Entidad otorgadora de la subvención  1a emissió  
1ª emisión Canvi de zona  
Cambio de zona Renovació  
Renovación Duplicat  
Duplicado**Dades del nen/a / Datos del niño/a**Nom i cognoms  
Nombre y apellidos  Data de naixement  
Fecha de nacimiento Sexe  
Sexo  Nen  
Niño  Nena  
Niña  No binari  
No binario DNI/NIE/Passaport/  
Llibre de família Es obligatori lliurar fotocòpia (de les dues cares) del document DNI / NIE / Passaport / Llibre de família  
Es obligatorio entregar fotocopia (de ambas caras) del documento DNI / NIE / Pasaporte / Libro de familia DNI/NIE/Pasaporte/  
Libro de familia**Dades del Pare / Mare / Tutor legal / Datos del Padre / Madre / Tutor legal**Nom i cognoms  
Nombre y apellidos  DNI/NIE/Passaport/  
Llibre de família DNI/NIE/Pasaporte/  
Libro de familiaRelació amb el nen/a  
Relación con el niño/a  Pare  
Padre  Mare  
Madre  Tutor legal**Adreça de residència del titular de la targeta / Dirección de residencia del titular de la tarjeta**Adreça postal  
Dirección postal Població  
Población  Codi Postal  
Código Postal Telèfon  
Teléfono  Correu electrònic  
Correo electrónico **Declaro:**

1. Que són certes les dades consignades en aquesta sol·licitud, així com la informació que s'hi adjunta.  
Que son ciertos los datos consignados en esta solicitud, así como la información adjunta.

2. Que he llegit i estic d'acord amb les condicions d'utilització del títol de transport, la recomanació que els menors viatgin acompanyats i la clàusula de protecció de dades.  
Que he leído y estoy de acuerdo con las condiciones de utilización del título de transporte, la recomendación de que los menores viajen acompañados y la cláusula de protección de datos.

El Consorci del Transport Públic de l'Àrea de Lleida, Autoritat Territorial de Mobilitat, es compromet a respectar la legislació vigent de protecció i confidencialitat en el tractament de dades de caràcter personal, d'acord amb el que disposa el Reglament General de Protecció de Dades (Reglament (UE) 2016/ 679) del 25 de maig de 2016 i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals.  
Responsable: Consorci del Transport Públic de l'Àrea de Lleida, Autoritat Territorial de Mobilitat.

Finalitat: Gestió de les targetes de transport del sistema tarifari integrat de l'ATM.  
Legitimació: El consentiment de l'usuari en sol·licitar-nos l'accés a una targeta personalitzada.  
Destinatari: No es preveu la cessió de les dades.

Drets: Accedir a les dades, rectificar-les, suprimir-les, sol·licitar-ne la portabilitat, oposar-se al tractament i sol·licitar-ne la limitació.

Informació addicional: Podeu consultar la informació addicional i detallada sobre la protecció de dades al nostre web [www.atmlleida.cat](http://www.atmlleida.cat).

El Consorci del Transport Públic de l'Àrea de Lleida, Autoritat Territorial de Mobilitat, se compromete a respectar la legislació vigent de protecció i confidencialitat en el tractament de dades de caràcter personal, de acuerdo con el que dispone el Reglamento General de Protección de Datos (Reglamento (UE) 2016/ 679) del 25 de mayo de 2016 y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales.  
Responsable: Consorci del Transport Públic de l'Àrea de Lleida, Autoritat Territorial de Mobilitat.

Finalidad: Gestión de las tarjetas de transporte del sistema tarifario integrado de la ATM.  
Legitimación: El consentimiento del usuario al solicitarnos el acceso a una tarjeta personalizada.  
Destinatarios: No se prevé la cesión de los datos.

Derechos: Acceder a los datos, rectificarlos, suprimirlos, solicitar la portabilidad, oponerse al tratamiento y solicitar su limitación.

Información adicional: Podéis consultar la información adicional y detallada sobre la protección de datos en nuestro web [www.atmlleida.cat](http://www.atmlleida.cat).

Signatura del titular / Firma del titular

## Reglament d'utilització de la T-12

### Definició de T-12

1. La T-12 és un títol de transport carregat en una targeta personalitzada que permet, durant la seva vigència, utilitzar il·limitadament i de forma gratuïta els serveis de transport públic integrats dins de la zona tarifària del municipi on té la residència el titular.
2. El títol de transport i la targeta són rigorosament personals i intransferibles, i se'n prohibeix expressament la utilització a qualsevol persona que no en sigui titular. La targeta inclou la fotografia, el nom i els cognoms del titular, com també el seu número de DNI/NIE/passaport/llibre de família i la zona de validesa del títol. En el cas de menors d'edat trans, es preveu la possibilitat de contenir el nom sentit, la sol·licitud haurà d'anar acompanyada del document justificatiu vàlid emès per la Direcció General d'Igualtat de la Generalitat de Catalunya acreditant que es correspon al menor que apareix al DNI/NIE/passaport/llibre de família.
3. Poden ser titulars de la T-12 tots els nens i les nenes de 4 a 12 anys, ambdós inclosos, que resideixen a qualsevol dels municipis que formen l'àmbit del sistema tarifari integrat.
4. La targeta té un cost d'emissió i de gestió del títol de transport que es pot fer repercutir en l'usuari en la seva primera emissió.

### Utilització

5. La targeta T-12 haurà d'anar acompanyada del DNI/NIE/passaport/llibre de família (o fotocòpia), en cas de menors trans que volen fer constar el seu nom sentit, haurà d'anar acompanyada del document justificatiu vàlid emès per la Direcció General d'Igualtat de la Generalitat de Catalunya, per a la seva comprovació. En situacions en què al títol de transport hi hagi referenciat el llibre de família, la targeta també ha d'anar acompanyada del DNI/NIE/passaport d'un dels titulars del llibre de família (o fotocòpia).
6. Cada vegada que s'accedeix a un servei de transport s'ha de validar el títol de transport carregat en la targeta.
7. El titular és responsable de la conservació i la correcta utilització del títol de transport, i resta obligat a comunicar a l'ATM, o a l'entitat en la qual delegui, la pèrdua o sostracció.
8. El pare, la mare o el tutor legal assumeix la responsabilitat dels menors que viatgen sols. Es recomana que els menors vagin acompanyats d'una persona major d'edat en cadascun dels viatges.

### Targetes deteriorades

9. En el cas que la targeta funcioni malament i sigui rebutjada per les màquines validadores, se'n pot fer el bescanvi corresponent al Centre d'Atenció al Client. La reedició de la targeta no té cap cost per a l'usuari.
10. Si la targeta està trencada o visiblement malmesa per haver-ne fet un ús indegut, se'n pot sol·licitar un duplicat (màxim 2 duplicats). La reedició de la targeta es porta a terme mitjançant el pagament dels costos de producció establerts que és el preu de les targetes personalitzades ordinàries i la caducitat és la inicial.

### Pèrdua o sostracció

11. En cas de pèrdua o sostracció, se'n poden sol·licitar com a màxim dues reedicions en el transcurs del període de validesa. La reedició de la targeta es porta a terme mitjançant el pagament del cost de producció de la targeta que és el preu de les targetes personalitzades ordinàries i la caducitat s'actualitza a partir de la nova data d'emissió amb les restriccions establertes, en cas d'existir-ne per a cada tipus de targeta. En cas que la reedició de la targeta no sigui motivada per aquesta causa o per alguna de les definides anteriorment, comportarà el pagament del cost de segona emissió.

### Modificació de la zona tarifària

12. En cas que canviïn el municipi de residència i la zona tarifària, el pare, la mare o el tutor legal pot sol·licitar una reedició de la T-12 amb el canvi de zona tarifària per al període que resta fins a la caducitat de la targeta, a un preu del 50% dels costos d'emissió i de gestió, o una T-12 nova amb un any de validesa a un preu del 100% dels costos d'emissió i de gestió.

### Ús irregular

13. En cas d'una reedició de la targeta motivada per ús irregular, comportarà el pagament del cost de segona emissió.
14. La utilització fraudulenta de la T-12 comporta que qualsevol empleat de les diferents empreses de transport públic integrades en pugui portar a terme l'anul·lació immediata, inclosa la seva retirada, sens perjudici de les responsabilitats legals que se'n puguin derivar i de la inhabilitació per a reedicions futures.

### Doble emissió

15. En cas de fills i filles menors d'edat de pare/mare/tutor legal que acreditin estar en situació de custòdia compartida, es pot sol·licitar la doble emissió de la targeta T-12, sempre i quan els esmentats progenitors o representants legals justifiquin residir en zones tarifàries diferents.

### Caducitat

16. Les targetes sense contacte de l'ATM tenen una caducitat de 8 anys des de que s'activen.
17. La T-12 s'ha de renovar cada any. La renovació és gratuïta i només es pot fer als Centres d'Atenció al Client de l'ATM.

## Reglamento de utilización de la T-12

### Definición de T-12

1. La T-12 es un título de transporte cargado en una tarjeta personalizada que permite, durante su vigencia, utilizar ilimitadamente y de forma gratuita los servicios de transporte público integrados dentro de la zona tarifaria del municipio donde tiene su residencia el titular.
2. El título de transporte y la tarjeta son rigurosamente personales e intransferibles, prohibiéndose expresamente la utilización de los mismos a cualquier persona que no sea su titular. La tarjeta incluye la fotografía, el nombre y los apellidos del titular, así como su número de DNI/NIE/pasaporte/libro de familia y la zona de validez del título. En el caso de menores de edad trans, se prevé la posibilidad de incluir el nombre sentido, la solicitud deberá ir acompañada del documento justificativo válido emitido por la Dirección General de Igualdad de la Generalitat de Catalunya, acreditando que se corresponde al menor que aparece en el DNI/NIE/pasaporte/libro de familia.
3. Pueden ser titulares de la T-12 todos los niños y niñas de 4 a 12 años, ambos inclusive, que residan en cualquiera de los municipios que conforman el ámbito del sistema tarifario integrado.
4. La tarjeta tiene un coste de emisión y de gestión del título de transporte que se puede hacer repercutir en el usuario en su primera emisión.

### Utilización

5. La tarjeta T-12 deberá ir acompañada del DNI/NIE/pasaporte/libro de familia (o fotocopia), en caso de menores trans que quieren hacer constar su nombre sentido, deberá ir acompañada del documento justificativo válido emitido por la Dirección General de Igualdad de la Generalitat de Catalunya, para su comprobación. En situaciones en que el título de transporte haya referenciado el libro de familia, la tarjeta también debe ir acompañada del DNI/NIE/pasaporte de uno de los titulares del libro de familia (o fotocopia).
6. Cada vez que se acceda a un servicio de transporte deberá validarse el título de transporte cargado en la tarjeta.
7. El titular será responsable de la conservación y correcta utilización del título de transporte, quedando obligado a comunicar a la ATM, o a la entidad en la que delegue, la pérdida o sustracción del mismo.
8. El padre, la madre o el tutor legal asume la responsabilidad de los menores que viajan solos. Se recomienda que los menores vayan acompañados de una persona mayor de edad en cada uno de sus viajes.

### Tarjetas deterioradas

9. En el caso que la tarjeta funcione mal y sea rechazada por las máquinas validadoras, podrá hacerse el cambio correspondiente en el Centro de Atención al Cliente. La reedición de la tarjeta no tendrá ningún coste para el usuario.
10. Si la tarjeta está rota o visiblemente dañada por haber hecho un uso indebido de la misma, podrá solicitarse un duplicado (máximo 2 duplicados). La reedición de la tarjeta se lleva a cabo mediante el pago del coste de producción de la tarjeta que es el precio de las tarjetas personalizadas ordinarias y la caducidad es la inicial.

### Pérdida o sustracción

11. En caso de pérdida o sustracción, se pueden solicitar como máximo dos reediciones en el transcurso del periodo de validez. La reedición de la tarjeta se lleva a cabo mediante el pago del coste de producción de la tarjeta que es el precio de las tarjetas personalizadas ordinarias y la caducidad se actualiza a partir de la nueva fecha de emisión con las restricciones establecidas, en caso que exista para cada tipo de tarjeta. En el caso que la reedición de la tarjeta no sea motivada por esta causa o por alguna de las definidas anteriormente, implicará el pago del coste de segunda emisión.

### Modificación de la zona tarifaria

12. En el caso que cambien el municipio de residencia y la zona tarifaria, el padre, la madre o el tutor legal podrá solicitar una reedición de la T-12 con el cambio de zona tarifaria para el periodo restante hasta la caducidad de la tarjeta, a un precio del 50% de los costes de emisión y gestión, o una T-12 nueva con un año de validez a un precio del 100% de los costes de emisión y gestión.

### Uso irregular

13. En caso de una reedición de la tarjeta motivada por uso irregular, implicará el pago del coste de segunda emisión.
14. La utilización fraudulenta de la T-12 comporta que cualquier empleado de las distintas empresas de transporte público integradas pueda llevar a cabo la anulación inmediata de la misma, incluida su retirada, sin perjuicio de las responsabilidades legales que se puedan derivar de ello y de la inhabilitación para futuras reediciones.

### Doble emisión

15. En caso de hijos e hijas menores de edad de padre/madre/tutor legal que acrediten estar en situación de custodia compartida, se puede solicitar la doble emisión de la tarjeta T-12, siempre y cuando dichos progenitores o representantes legales justifiquen residir en zonas tarifarias distintas.

### Caducidad

16. Las tarjetas sin contacto de la ATM tienen una caducidad de 8 años desde que se activan.
17. La T-12 se tiene que renovar cada año. La renovación es gratuita y solo se puede realizar en los Centros de Atención al Cliente de la ATM.